

STN	Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu Bezpečnosť Časť 3-14: Osobitné požiadavky na prenosné čističe odtokov	STN EN 62841-3-14 36 1560
------------	---	---

mod IEC 62841-3-14: 2017

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery

Safety

Part 3-14: Particular requirements for transportable drain cleaners

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses

Sécurité

Partie 3-14: Exigences particulières pour les furets portables

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen

Sicherheit

Teil 3-14: Besondere Anforderungen für transportable Abflussreiniger

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 62841-3-14: 2017.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 62841-3-14: 2017.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 62841-3-14 z mája 2018 v celom rozsahu.

127197

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z IEC, © 2017 IEC, ref. č. IEC 62841-3-14: 2017.

Súvisiace právne predpisy

Smernica 2006/42/ES zo 17. mája 2006 (OJ L 157 z 9. 6. 2006) o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES;

nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia.

Vysvetlivky k textu normy

Spoločné modifikácie CENELEC sú vyznačené zvislou čiarou na ľavej strane textu normy.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Iveta Vámošiová, INKO Prešov

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

ICS 25.140.20

**Elektrické ručné náradie, prenosné náradie
a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu
Bezpečnosť
Časť 3-14: Osobitné požiadavky na čističe odtokov
(IEC 62841-3-14: 2017, modifikovaná)**

Electric motor-operated hand-held tools,
transportable tools and lawn and garden machinery
Safety
Part 3-14: Particular requirements for transportable drain cleaners
(IEC 62841-3-14: 2017, modified)

Outils électroportatifs à moteur, outils portables
et machines pour jardins et pelouses
Sécurité
Partie 3-14: Exigences particulières
pour les furets transportables
(IEC 62841-3-14: 2017, modifiée)

Elektrische motorbetriebene handgeführte
Werkzeuge, transportable Werkzeuge
und Rasen- und Gartenmaschinen
Sicherheit
Teil 3-14: Besondere Anforderungen
für transportable Abflussreiniger
(IEC 62841-3-14: 2017, modifiziert)

Túto európsku normu schválil CENELEC 16. 10. 2017. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Európsky predhovor

Text dokumentu 116/340/FDIS, budúce prvé vydanie IEC 62841-3-14, vypracovaný technickou komisiou IEC/TC 116 „Bezpečnosť náradia s elektrickým pohonom“, bol predložený na paralelné hlasovanie IEC-CENELEC a CENELEC ho schválil ako EN 62841-3-14: 2017.

Návrh zmeny, ktorá obsahuje spoločné modifikácie k IEC 62841-3-14 (116/340/FDIS), vypracovala technická komisia CLC/TC 116 „Bezpečnosť náradia s elektrickým pohonom“ a CENELEC ho schválil.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí tento dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 16. 10. 2018
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s dokumentom (dow) 16. 10. 2021

Táto európska norma sa skladá zo štyroch častí:

Časť 1: Všeobecné požiadavky, ktoré sú spoločné pre väčšinu elektrického ručného náradia (na účely tejto normy nazývané jednoducho ako náradie), ktoré môže byť predmetom tejto normy,

Časť 2, 3 alebo 4: Požiadavky na jednotlivé druhy náradia, ktoré dopĺňajú alebo modifikujú požiadavky uvedené v časti 1 tak, aby zahrnuli osobitné nebezpečenstvá a charakteristiky tohto špecifického druhu náradia.

Táto časť 3-14 sa má používať spolu s EN 62841-1: 2015.

Táto časť 3-14 dopĺňa alebo mení príslušné články normy EN 62841-1: 2015 a tak ich transformuje na európsku normu: Osobitné požiadavky na prenosné čističe odtokov.

Ak sa v tejto časti 3-14 neuvádza príslušný článok časti 1, tento článok platí v primeranej miere. Ak sa v tejto norme uvádza „dopĺňa sa“, „mení sa“ alebo „nahrádza sa“, musí sa príslušný text časti 1 zodpovedajúco upraviť.

V tejto norme sú použité tieto typy písma:

- vlastné požiadavky: základné písmo
- *skúšobné ustanovenia: kurzíva*
- poznámky: petit.

Termíny definované v kapitole 3 sú vytlačené **tučným písmom**.

Články, poznámky, tabuľky a obrázky, ktoré sa pridali k článkom, poznámkam, tabuľkám a obrázkom v časti 1, sú číslované od 101.

Kapitoly, články, poznámky, tabuľky, obrázky a prílohy, ktoré sa pridali ku kapitolám, článkom, poznámkam, tabuľkám, obrázkom a prílohám v IEC 62841-3-14: 2017, sú predznačené písmenom „Z“.

Táto európska norma zahŕňa celkové požiadavky EN ISO 12100.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument vypracoval CENELEC na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu a podporuje základné požiadavky smernice (smerníc) EÚ.

Vzťah k smernici (smerniciam) EÚ sa uvádza v informatívnej prílohe ZZ, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dokumentu.

Splnenie požiadaviek článkov časti 1 spolu s touto časťou 3-14 poskytuje jeden z prostriedkov na splnenie základných požiadaviek na zdravie a bezpečnosť podľa príslušnej smernice.

Poznámka o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 62841-3-14: 2017 schválil CENELEC ako európsku normu so schválenými spoločnými modifikáciami.

Obsah

	strana
1 Predmet normy	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
4 Všeobecné požiadavky	8
5 Všeobecné požiadavky na skúšky	8
6 Žiarenie, toxicita a podobné nebezpečenstvá	8
7 Triedenie	8
8 Označovanie a inštrukcie	8
9 Ochrana proti prístupu k živým častiam	10
10 Rozbeh	10
11 Príkon a prúd	10
12 Ohrievanie	10
13 Odolnosť proti teplu a ohňu	10
14 Odolnosť proti vlhkosti	10
15 Odolnosť proti hrdzaveniu	10
16 Ochrana transformátorov a pripojených obvodov proti preťaženiu	11
17 Dlhodobá prevádzková spôsobilosť	11
18 Abnormálna prevádzka	11
19 Mechanické nebezpečenstvá	12
20 Mechanická pevnosť	13
21 Konštrukcia	13
22 Vnútorne spojenia	14
23 Súčasti	14
24 Pripojenie na sieť a vonkajšie pohyblivé privody	14
25 Svorky na pripojenie vonkajších privodov	14
26 Pripojenie na ochranný vodič	14
27 Skrutky a spoje	14
28 Povrchové cesty, vzdušné vzdialenosti a vzdialenosti naprieč izoláciou	14
Prílohy	20
Príloha I (normatívna) – Meranie emisií hluku a vibrácií	20
Príloha K (normatívna) – Nástroje napájané z batérií a batérové bloky	21
Príloha L (normatívna) – Nástroje napájané z batérií a batérové bloky dodávané s pripojením k sieti alebo neizolovaným zdrojom	22
Príloha ZZ (informatívna) – Vzťah medzi touto európskou normou a základnými požiadavkami smernice 2006/42/ES [2006 OJ L157], ktorá má byť pokrytá	23
Literatúra	24
Obrázok 101 – Bubnový stroj	15
Obrázok 102 – Sekčný stroj	16

Obrázok 103 – Ochrana bubnových strojov	17
Obrázok 104 – Skúšobná sonda "a"	17
Obrázok 105 – Konštrukcia bubnových strojov (príklad)	18
Obrázok 106 – Blokovací mechanizmus pre kábel čističa odtokov (príklad).....	19
Tabuľka 4 – Požadované výkonnostné úrovne.....	11
Tabuľka ZZ.1 – Súvislosť medzi touto európskou normou a prílohou I smernice 2006/42/ES	23

1 Predmet normy

Táto kapitola z časti 1 platí s týmito zmenami:

Dopĺňa sa:

Táto časť normy IEC 62841 platí pre prenosné **čističe odtokov**.

POZNÁMKA 101. – **Čističe odtokov** sú známe tiež ako čističe potrubí.

Táto norma neplatí pre ručné **čističe odtokov**.

POZNÁMKA 102. – Pre ručné čističe odtokov platí norma IEC 62841-2-21.

Táto norma neplatí pre vysokotlakové čističe na čistenie odtokov.

POZNÁMKA 103. – Pre vysokotlakové čističe odtokov platí norma IEC 60335-2-79.

Táto norma neplatí pre stroje, ktoré používajú na čistenie odtokov pevnú tyč.

2 Normatívne odkazy

Táto kapitola z časti 1 platí.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN